

1 Informacje wstępne

1.1 Zawartość instrukcji

Niniejsza instrukcja montażu opisuje bezpieczny i skuteczny montaż okucia UNIVERSAL Motion NG33. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac montażysty powinni dokładnie przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję. Warunkiem bezpiecznej pracy jest przestrzeganie wszystkich wskazówek bezpieczeństwa zawartych w tym dokumencie.

1.2 Grupa docelowa

Montaż okuć do drzwi szklanych może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel, specjalnie przeszkolony w zakresie montażu przeszkleń.

1.3 Instrukcje bezpieczeństwa



UWAGA

To oznaczenie, pojawiające się w tym dokumencie sygnalizuje istotną informację, kluczową dla bezpiecznego i poprawnego montażu systemu. Ominięcie jej bądź niezastosowanie się do niej może spowodować uszkodzenie mienia bądź środowiska.

2.2 Niewłaściwe użytkowanie produktu

- Okucie nie jest przeznaczone do stosowania do kabin prysznicowych, w saunie, wannie ani w słonej wodzie, w kąpieliskach lub w obszarach, w których znajdują się środki chemiczne (np. chlor);
- Nie można używać okuć zaciskowych na szkło strukturalnym, o nierównej powierzchni bądź o różnej grubości;
- Nie można stosować okuć zaciskowych na powierzchniach samoczyszczących;
- Przy ustawianiu bądź regulacji szklanych elementów konieczne jest zachowanie szczelin odpowiednich dla danego okucia. Odstępy powinny być wyregulowane tak aby tafla szklana nie stykała się z twardymi elementami takimi jak szkło, metal czy beton;
- Nie należy stosować tafli szklanej z pęknięciami muszlowymi bądź uszkodzonymi krawędziami;
- Instalacja powinna być pozbawiona naprężeń (nie należy przekraczać określonej siły zacisku okucia poprzez nadmierne przykręcanie śruby – siła przykręcenia jest określona w instrukcji);

2.3 Podstawowe zasady bezpieczeństwa



UWAGA

Ryzyko uszkodzenia w skutek przedwczesnej ingerencji w ruch drzwi

Przyspieszanie zamknięcia drzwi powoduje wzrost ciśnienia hydraulicznego w okuciu i może prowadzić do uszkodzeń!

- Zawsze pozwalaj zamknąć się drzwiom samoczynnie;
- Nie przyspieszaj ręcznie ruchu skrzydła;
- Nie przepychaj gwałtownie drzwi z jednego kierunku otwarcia, przez położenie zerowe do drugiego kierunku otwarcia drzwi („nadmierne pchanie”). Pozwól, aby drzwi samoczynnie ustawiły się w pozycji zerowej i dopiero wtedy otwórz je w przeciwnym kierunku. Niebezpieczeństwo uszkodzenia w przypadku powtarzającej się ingerencji w zamykanie drzwi!

2 Bezpieczeństwo

2.1 Przeznaczenie produktu

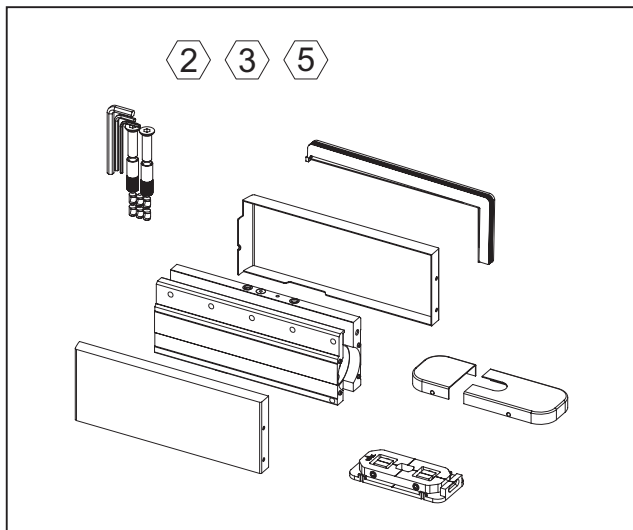
- Okucie UNIVERSAL Motion NG33 nadaje się wyłącznie do szklanych drzwi w suchych pomieszczeniach.
- Okucie powinno być stosowane wyłącznie z bezpiecznym szkłem hartowanym (ESG).
- W przestrzeniach z dodatkowymi wymaganiami, np. w ośrodkach opieki dziennej, zaleca się stosowanie bezpiecznego szkła hartowanego wzmocnionego termicznie (ESG-H zgodnie z normą DIN EN 12150-1).

UNIVERSAL Motion NG33

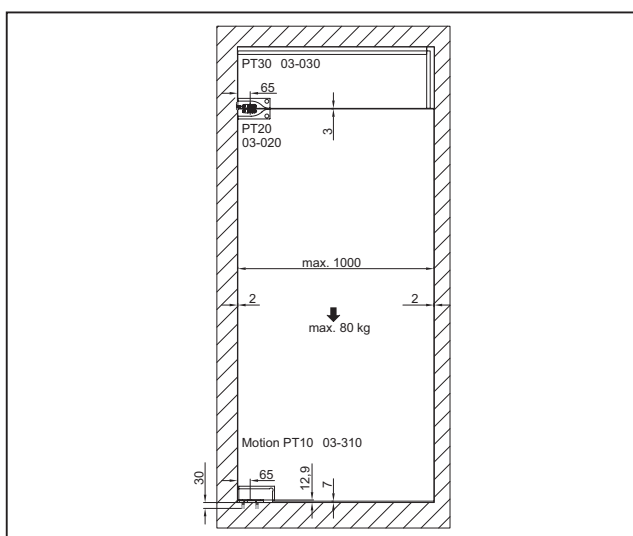
3 Opis produktu

Okucie UNIVERSAL Motion NG33 to hydrauliczne okucie narożne ze sterowaną funkcją samozamknięcia, przeznaczone do stosowania w budynkach zarówno użyteczności publicznej jak i prywatnych.

3.1 Zestawienie elementów

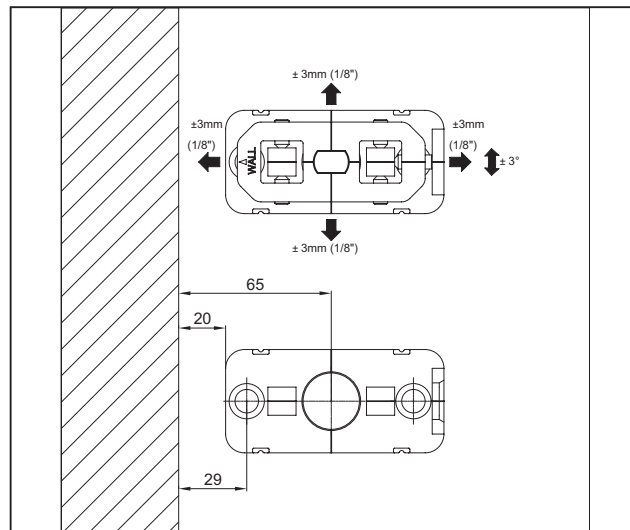


3.2 Przegląd produktu

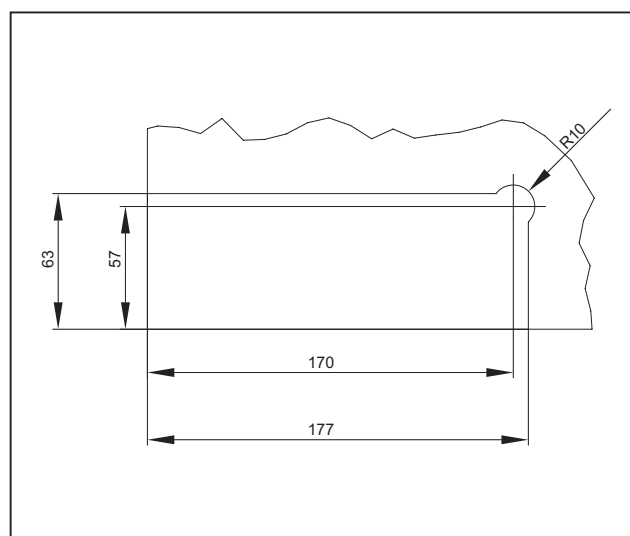


Rys. 1 Szczeliny

3.4 Wymiary



Rys. 2 Gniazdo podłogowe



Rys. 3 Obróbka szkła

3.3 Dane techniczne

Grubość szkła	10 mm, 12 mm
Szerokość drzwi	min. 650 mm max. 1 000 mm
Wysokość drzwi	max. 3 000 mm
Ciężar drzwi	max. 80 kg

4 Montaż

4.1 Bezpieczeństwo podczas montażu

! UWAGA

Zamknięte zawory mogą nieodwracalnie uszkodzić okucie.

- Aby upewnić się, że zawory są otwarte, trzeba wykręcić łby śrub, aż do zlicowania z górną częścią obudowy.
- Nie wolno ruszać drzwiami, gdy jedno lub oba zawory są zamknięte.
- Minimalne otwarcie zaworów przy której można poruszać drzwiami uzyskuje się po maksymalnym wkręceniu śrub i natychmiastowym ich odkręceniu o pół obrotu (aby nie zostawić zaworu zamkniętego)

1 Information about the manual

1.1 Content and purpose

These mounting instructions describe the safe and efficient mounting of the UNIVERSAL Motion NG33 fitting. The personnel must read and understand these instructions carefully before starting any work. The prerequisite for safe work is compliance with all the safety instructions given in this document.

1.2 Target group

DORMA-Glas glass fittings may only be installed by qualified personnel who are specially trained in glazing installation.

1.3 Safety instructions



ATTENTION

This signal word indicates a situation of potential risk, which could lead to damage to property or the environment if not averted.

2 Safety

2.1 Intended use

- The fitting UNIVERSAL Motion NG33 is suitable for glass doors in dry interior applications.
- The fitting is only to be used with toughened safety glass (TSG).
- In areas with additional requirements, e.g. nurseries, the use of heat-soaked toughened safety glass (TSG-H compliant with DIN EN 12150-1) is recommended.

2.1 Foreseeable misuse

- The fitting is not suitable for shower, sauna, bath or salt-water bath applications or areas where chemicals (e.g. chlorine) are used.
- Never use clamping shoes on structured glass surfaces (except on satin glass) or glass of heavily varying thickness unless with a corresponding leveling layer.
- Never use clamping shoes on self-cleaning coatings.
- When adjusting glass elements, always stick to the required clearance for the respective fitting. Adjust clearance so that the glass does not touch hard components such as glass, metal or concrete.
- Do not use glass with conchoidal fractures and/or damaged edges.
- Installation should be free of tension (torque should not be exceeded by over-tightening screws).

2.3 Fundamental safety instructions



ATTENTION

Material damage due to premature intervention in the door movement.

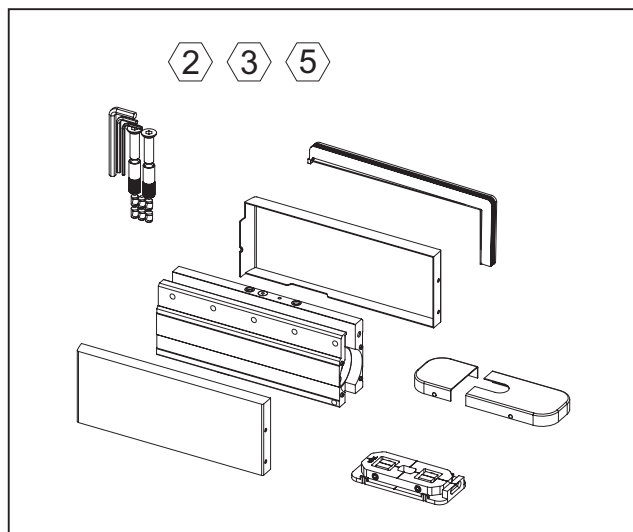
By intervening in the door movement, the hydraulic internal pressure increases and can lead to damage!

- Always let the door close automatically.
- Do not manually accelerate the door movement.
- Do not push the door immediately, i.e. without stop, from one direction of the door over the zero point into the other door direction („overpushing“). Run the door independently to the zero position and only then open in the other direction. Risk of damage when repeated!

3 Product description

The fitting UNIVERSAL Motion NG33 is a hydraulic corner fitting with controlled self-closing function, intended for use in public and private buildings.

3.1 Scope of delivery



3.2 Overview

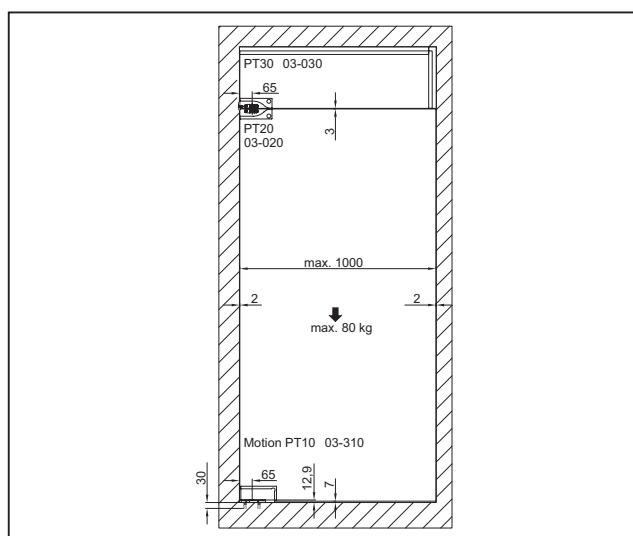


Fig. 1 Clearance

3.2 Dimensions

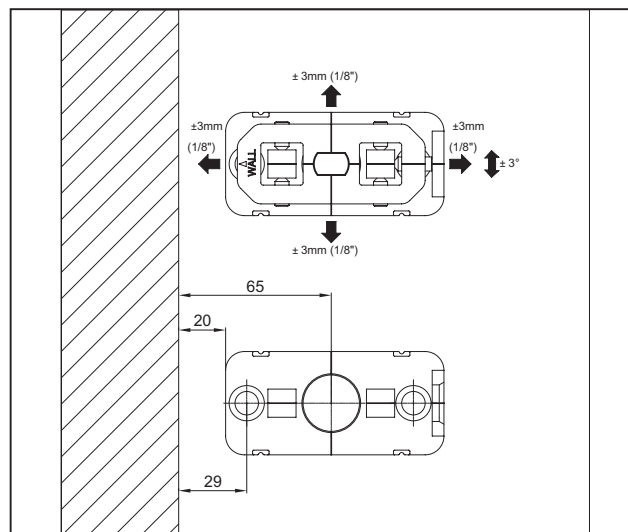


Fig. 2 Floor bearing

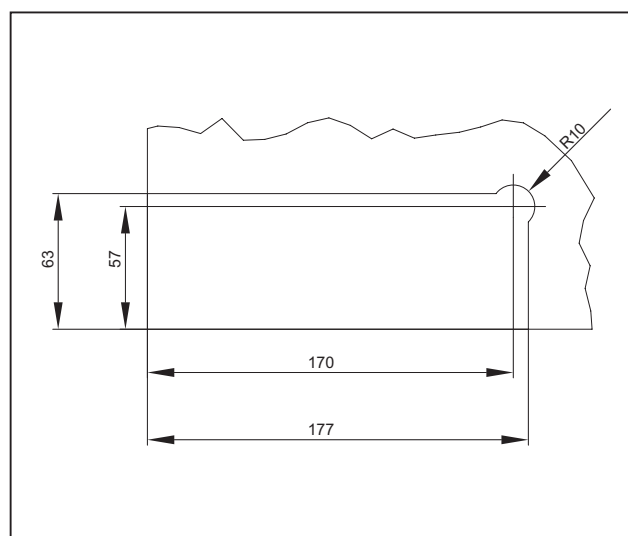


Fig. 3 Glass preparation

3.3 Technical Data

Glass thickness	10 mm, 12 mm
Door width	min. 650 mm max. 1 000 mm
Door height	max. 3 000 mm
Door weight	max. 80 kg

4 Mounting

4.1 Safety during mounting



ATTENTION

Property damage due to closed valves.

Closed valves can irreparably damage the fitting.

- Check if the valves are open. The screw heads must be flush with the housing.
- Do not move the door when one or both valves are closed.

4.2 Montaż okucia/Mounting the fitting

